

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975

6 MAART 1975

### WETSVOORSTEL

tot aanpassing van het kiesarrondissement Brussel aan de geografische, sociologische, economische en culturele werkelijkheid.

(Ingediend door de heer Clerfayt.)

### TOELICHTING

DAMES EN HEEREN,

De gemeente Tervuren maakt geen deel uit van het kiesarrondissement Brussel, het centrale arrondissement van het land en het ontmoetingspunt van twee cultuurgebieden.

Het onderhavige wetsvoorstel strekt ertoe die anomalie recht te trekken.

In de gemeente Tervuren wonen immers, zoals in de aangrenzende gemeenten Kraainem, Wezembeek-Oppem, Sterrebeek en Overijse, die alle zamen uitmaken van het kiesarrondissement Brussel, zeer veel Franstaligen.

Doordat Tervuren deel uitmaakt van het (eenmalig Nederlandse) kiesarrondissement Leuven, kunnen de inwoners ervan bij de wettelijke en provincieraadsverkiezingen niet voor andere Franstaligen stemmen.

Opdat die grote culturele minderheid haar stem zou kunnen laten horen in het Parlement en in de provinciale raad en aldus beter beschermd zou zijn, dient Tervuren bij het tweemaalige kiesarrondissement Brussel te worden gevoegd. Nog andere overwegingen pleiten voor een dergelijke oplossing. Zij zijn niet alleen van geografische, economische en sociale, maar ook van institutionele aard; op grond daarvan behoort de gemeente Tervuren in feite tot de onmiddellijke periferie van Brussel. Er mag niet uit het oog worden verloren dat de wettelijke, die de agglomeraties en de federaties van gemeenten bij de wet van 26 juli 1971 heeft opgericht, daarbij ook de randfederatie Tervuren in het leven heeft geroepen. Anderzijds grenst de gemeente Tervuren aan Oudergem en Sint-Pieters-Woluwe, die beide deel uitmaken van de Brusselse agglomeratie.

Men dient de logische gevolgtrekking te halen uit al die onbetwistbare feiten.

## Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975

6 MARS 1975

### PROPOSITION DE LOI

tendant à adapter l'arrondissement électoral de Bruxelles aux réalités géographiques, sociologiques, économiques et culturelles.

(Déposée par M. Clerfayt.)

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'arrondissement électoral de Bruxelles, arrondissement central du pays et point de rencontre des deux communautés culturelles, ne compose pas la commune de Tervuren.

La présente proposition tend à rectifier cette anomalie.

En effet, la commune de Tervuren compte, en son sein, une très large population francophone comme c'est le cas des communes voisines telles que Crainhem, Wezembeek-Oppem, Sterrebeek et Overijse qui sont, toutes, à juste titre, dans l'arrondissement électoral de Bruxelles.

Du fait que Tervuren fait partie de l'arrondissement électoral (unilingue néerlandophone) de Louvain, ses habitants ne peuvent voter pour d'autres francophones lors des élections législatives et provinciales.

Pour que cette minorité culturelle importante puisse être mieux protégée en trouvant son expression au Parlement et au Conseil provincial, il y a lieu de placer Tervuren dans l'arrondissement bilingue de Bruxelles.

D'autres considérations plaident dans le même sens. Elles sont d'ordre géographique, économique et social, mais aussi d'ordre institutionnel et font de Tervuren une commune qui appartient, de fait, à la périphérie immédiate de Bruxelles. On ne peut oublier que le législateur qui a organisé les agglomérations et fédérations de communes par la loi du 26 juillet 1971, a créé la fédération périphérique de Tervuren. D'ailleurs, la commune de Tervuren jouxte les communes d'Auderghem et de Woluwe-St-Pierre, qui appartiennent toutes deux à l'agglomération bruxelloise.

Il convient de tirer les conclusions logiques de cet ensemble de faits indiscutables.

Van het tweetalige arrondissement Brussel moeten immers alle randgemeenten deel uitmaken die op geografisch, economisch, sociaal en cultureel vlak tot de Brusselsse gemeenschap behoren en waar trouwens om die eenvoudige reden een groot aantal Franstaligen wonen.

## WETSVOORSTEL

---

### Artikel 1.

De gemeente Tervuren wordt gescheiden van het kiesarrondissement Leuven en bij het kiesarrondissement Brussel, kanton Sint-joostr-ten-Node, gevoegd.

### Art.2.

De Koning neemt de met het oog op de uitvoering van de onderhavige wet vereiste maatregelen. De uitvoeringsbesluiten worden, uiterlijk twee maanden na de bekendmaking van deze wet, uitgevaardigd.

26 februari 1975.

L'arrondissement électoral bilingue de Bruxelles doit comprendre, en effet, toutes les communes périphériques, vivant en symbiose étroite avec Bruxelles sur les plans géographique, économique, social et culturel, et où, pour cette simple raison, sont établies d'importantes populations francophones.

G. CLERFAYT.

## PROPOSITION DE LOI

---

### Article 1.

La commune de Tervueren est distraite de l'arrondissement électoral de Louvain et rattachée à l'arrondissement électoral de Bruxelles, canton de St-josse.

### Art.2.

Le Roi prend les mesures nécessaires à l'exécution de la présente loi. Les arrêtés d'exécution seront publiés, au plus tard, deux mois après sa promulgation.

26 février 1975.

G. CLERFAYT.